



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

8 | 2017

August | Jahrgang 40

August | Year 40

Août | 40^e année

ISSN 1996-7543

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE****VERWALTUNGSRAT**

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Juli 2017)

ADMINISTRATIVE COUNCIL

Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at July 2017)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : juillet 2017)

A66**EUROPÄISCHES PATENTAMT****Mitteilungen des EPA**

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und der malaysischen Behörde für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

EUROPEAN PATENT OFFICE**Information from the EPO**

Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Corporation of Malaysia based on PCT and national work products

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS**Communications de l'OEB**

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle de Malaisie sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

A67**Vertretung**

Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter

Representation

List of professional representatives before the EPO

Représentation

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets

A68**Gebühren**

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Fees

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

A69**BESCHWERDEKAMMERN**

Beschluss des Präsidenten der Beschwerdekammern vom 3. August 2017 zur Bestimmung des Stellvertreters des Präsidenten der Beschwerdekammern

BOARDS OF APPEAL

Decision of the President of the Boards of Appeal of 3 August 2017 designating the deputy of the President of the Boards of Appeal

CHAMBRES DE RECOURS

Décision du Président des chambres de recours, en date du 1^{er} septembre 2017, désignant le suppléant du Président des chambres de recours

A70**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN****LU Luxemburg**

Änderung der Kontaktdaten

**INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION
STATES****LU Luxembourg**

Change of contact details

**INFORMATIONS RELATIVES
AUX ÉTATS CONTRACTANTS/
ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA
VALIDATION****LU Luxembourg**

Changement des coordonnées

A71

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: August 2017)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at August 2017)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : août 2017)

			Präsident Chairman Président	Vizepräsident Deputy Chairman Vice-Président					
			Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office	Mr Josef Kratochvíl , President, Industrial Property Office of the Czech Republic					
Mitgliedstaat Member state État membre			Vertreter Representative Représentant			Stellvertreter Alternate representative Suppléant			
AL	Albanien	Albania	Albanie	Mr Elvin Lako , General Director, General Directorate of Patents and Trademarks			Ms Elvanda Mece , Director of Coordination, IP Promotion and Training, General Directorate of Patents and Trademarks		
AT	Österreich	Austria	Autriche	Frau Mariana Karepova , Präsidentin, Österreichisches Patentamt			Frau Andrea Scheichl , Vizepräsidentin, Österreichisches Patentamt		
BE	Belgien	Belgium	Belgique	M. Jérôme Debrulle , Conseiller général, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie			M. Geoffrey Bailleux , Conseiller, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie		
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Petko Nikolov , President, Patent Office of the Republic of Bulgaria			Ms Maria Slavova , Head, International Cooperation Department and IT Services, Patent Office of the Republic of Bulgaria		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	Herr Roland Grossenbacher , Vertreter der Schweiz im Verwaltungsrat der EPO, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum			Herr Alban Fischer , Vizedirektor und Leiter der Patentabteilung, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum		
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos , Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Energy, Commerce, Industry & Tourism			Ms Stalo Papaioannou , Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Energy, Commerce, Industry & Tourism		
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Josef Kratochvíl , President, Industrial Property Office of the Czech Republic			Ms Světlana Kopecká , Director of the International Department, Industrial Property Office of the Czech Republic		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Christoph Ernst , Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz			Frau Cornelia Rudloff-Schäffer , Präsidentin, Deutsches Patent- und Markenamt		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office			Ms Anne Rejnhold Jørgensen , Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office		
EE	Estland	Estonia	Estonie	Mr Margus Viher , Director General, Estonian Patent Office			Ms Elle Mardo , Head of the Patent Department, Estonian Patent Office		
ES	Spanien	Spain	Espagne	Ms Patricia García-Escudero Márquez , Director General, Spanish Patent and Trademark Office			Mr Pedro Cartagena Abella , Senior Adviser, Spanish Patent and Trademark Office		
FI	Finnland	Finland	Finlande	Mr Antti Riivari , Director General, Finnish Patent and Registration Office			Mr Jorma Hanski , Director, Patents and Trademarks, Finnish Patent and Registration Office		
FR	Frankreich	France	France	M. Romain Soubeyran , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI)			M. Philippe Cadre , Directeur de la propriété industrielle, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI)		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr Tim Moss , Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office			Mr Sean Dennehey , Deputy Chief Executive, Intellectual Property Office		
GR	Ellas	Greece	Ellas	Mr Ioannis Kaplanis , Director General, Industrial Property Organisation (OBI)			Mr Ioannis Boumparis , Deputy Director General, Industrial Property Organisation (OBI)		
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	Ms Ljiljana Kuterovac , Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia			Ms Ana Rački Marinković , Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia		
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Viktor Luszcz , President, Hungarian Intellectual Property Office			Mr Szabolcs Farkas , Vice-President for Technical Affairs, Hungarian Intellectual Property Office		
IE	Irland	Ireland	Irlande	Mr Gerard Barrett , Controller, Irish Patents Office			N.N.		
IS	Island	Iceland	Islande	Ms Borghildur Erlingsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office			Ms Elfa Íshólm Ólafsdóttir , Head of Finance and Operations, Icelandic Patent Office		

	Mitgliedstaat Member state État membre			Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
IT	Italien	Italy	Italie	Mr Mauro Masi , Delegate for Intellectual Property, Directorate General for Global Affairs, Ministry of Foreign Affairs	Ms Loredana Gulino , Director General, General Directorate for the fight against counterfeiting - Italian Patent and Trademark Office, Ministry for Economic Development
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Frau Ute Hammermann , Abteilungsleiterin, Immaterialgüterrecht, Amt für Volkswirtschaft	Herr Patrick Ritter , Abteilungsleiter, Abteilung Wirtschaft und Entwicklung, Amt für Auswärtige Angelegenheiten
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Mr Arūnas Želvys , Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Mr Žilvinas Danys , Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Économie	M. Claude Sahl , Chef du secteur "Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Économie
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Sandris Laganovskis , Director, Patent Office of the Republic of Latvia	Mr Guntis Ramāns , Director of the Department of Examination of Inventions, Patent Office of the Republic of Latvia
MC	Monaco	Monaco	Monaco	M. Thomas Lantheaume , Directeur Adjoint, Direction de l'Expansion Économique	M. Jean-Pierre Santos , Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Économique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Mr Jetmir Shabani , Head of Patent Section, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malta	Malte	Mr Godwin Warr , Director General, Commerce Department, Comptroller of Industrial Property, Ministry for the Economy, Investment and Small Business	Ms Michelle Bonello , Director, Industrial Property Registrations, Commerce Department, Ministry for the Economy, Investment and Small Business
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Derk-Jan De Groot , Director, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager, Ministry of Economic Affairs
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Mr Per A. Foss , Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Jostein Sandvik , Director, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Alicja Adamczak , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Ms Maria Leonor Mendes da Trindade , President of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Mr Marco Dinis , Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Ms Adriana Aldescu , Director General a.i., State Office for Inventions and Trademarks	Mr Catalin Nitu , Director Legal Department, State Office for Inventions and Trademarks
RS	Serbien	Serbia	Serbie	Mr Vladimir Marić , Acting Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia	Ms Mirjana Jelić , Assistant Director of the Patent Sector, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia
SE	Schweden	Sweden	Suède	Ms Susanne Ås Sivborg , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Ms Karin Bergh , Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Mr Vojko Toman , Director, Slovenian Intellectual Property Office	Ms Helena Zalaznik , Head of Patent and SPC Section, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Mr Richard Messinger , President, Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Directress, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	Mr Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent and Trademark Office	Mr Ibrahim Yaşar , Vice President, Turkish Patent and Trademark Office

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und der malaysischen Behörde für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

I. Hintergrund

Das Europäische Patentamt (EPA) und die malaysische Behörde für geistiges Eigentum (MyIPO) kündigten am 10. Oktober 2016 ihre Absicht an, ein umfassendes Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" in die Wege zu leiten.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2017, A46 abgedruckte Version.

II. PPH-Pilotprogramm

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden

auf das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das vom EPA als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer vor dem EPA oder der MyIPO in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Corporation of Malaysia based on PCT and national work products

I. Background

The European Patent Office (EPO) and the Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) announced on 10 October 2016 their intention to launch a comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

The present notice replaces that published in the OJ EPO 2017, A46.

II. The PPH pilot programme

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by the EPO as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before the EPO or MyIPO,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle de Malaisie sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office de la propriété intellectuelle de Malaisie (MyIPO) ont annoncé le 10 octobre 2016 leur intention de lancer un programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2017, A46.

II. Le Programme pilote PPH

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées comme brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote, les demandes de participation au PPH peuvent s'appuyer

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'OEB agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'OEB ou le MyIPO,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder bei der MyIPO die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über die Antragstellung bei der MyIPO und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter <http://www.myipo.gov.my/en/apply-for-patentutility-innovation/?lang=en%2F#pph> zu finden.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at MyIPO. The procedures and requirements for filing a request with MyIPO are available via <http://www.myipo.gov.my/en/apply-for-patentutility-innovation/?lang=en%2F#pph>.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès du MyIPO. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter au MyIPO une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office, à l'adresse suivante : <http://www.myipo.gov.my/en/apply-for-patentutility-innovation/?lang=en%2F#pph>.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird die MyIPO, deren Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to MyIPO, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), le MyIPO, qui a accompli des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und MyIPO

A. Trial period for the PPH pilot programme between the EPO and MyIPO

A. Période d'essai du programme pilote PPH entre l'OEB et le MyIPO

Das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und MyIPO beginnt am 1. Juli 2017 und läuft für einen Zeitraum von drei Jahren bis 30. Juni 2020. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 1. Juli 2017 beim EPA eingereicht werden.

The PPH pilot programme between the EPO and MyIPO will commence on 1 July 2017, for a period of three years ending on 30 June 2020. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 1 July 2017.

Le programme pilote PPH entre l'OEB et le MyIPO débutera le 1^{er} juillet 2017 et sera conduit pendant une période de trois ans s'achevant le 30 juin 2020. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 1^{er} juillet 2017.

EPA und MyIPO werten die Ergebnisse aus und entscheiden dann, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 30. Juni 2020 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO and MyIPO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme between the EPO and MyIPO is terminated before 30 June 2020.

L'OEB et le MyIPO analyseront les résultats du programme pilote pour déterminer si le programme doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, selon quelles modalités. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH entre l'OEB et le MyIPO prend fin avant l'échéance du 30 juin 2020.

B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und MyIPO

B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme between the EPO and MyIPO

B. Demande de participation au programme pilote PPH entre l'OEB et le MyIPO : conditions à remplir

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme pilote PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm bean-

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au

tragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer bei der MyIPO eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, die in die nationale Phase vor der MyIPO eingetreten ist (siehe Anlage).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der von der MyIPO für patentierbar/gewährbar befunden wurde.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with MyIPO or a corresponding PCT application that has entered the national phase before MyIPO (see Annex).

(2) The corresponding application(s) has/have at least one claim indicated by MyIPO to be patentable/allowable.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès du MyIPO ou d'une demande PCT correspondante qui est entrée dans la phase nationale devant le MyIPO (cf. Annexe).

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par le MyIPO.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website (www.epo.org) erhältlich;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(3) alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind, in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den vorstehend unter (3) genannten Bescheiden des OEE angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

for published applications to all in the European Patent Register.

C. Documents required for participation in the PPH pilot programme

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

is available via the EPO website at www.epo.org;

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(3) submit a copy of all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) identified in point (3) above.

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme pilote PPH est demandé **ne doit pas** encore avoir commencé.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) demande de participation au programme pilote PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

est disponible sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org) ;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

3) copie de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE, telles que visées au point 3 ci-dessus.

Der Anmelder muss die unter (3) und (4) genannten Unterlagen in Papierform vorlegen, es sei denn, die Unterlagen sind mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde. In diesem Fall muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln, sondern lediglich auf diese Unterlagen verweisen und in seinem PPH-Antrag angeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm¹ gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Pilotprogramms zwischen EPA und MyIPO.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Europäische und internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter: international_legal_affairs@epo.org.

The applicant needs to submit paper copies of the documents identified in points (3) and (4) above unless these documents have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme. In this case it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme¹ apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH pilot programme between the EPO and MyIPO.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, Lawyer, European and International Legal Affairs, PCT at international_legal_affairs@epo.org.

Le demandeur doit produire une copie papier des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus, à moins que ceux-ci n'aient déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH. Dans ce cas, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa requête. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE¹ sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH entre l'OEB et le MyIPO.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante : international_legal_affairs@epo.org.

¹ Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

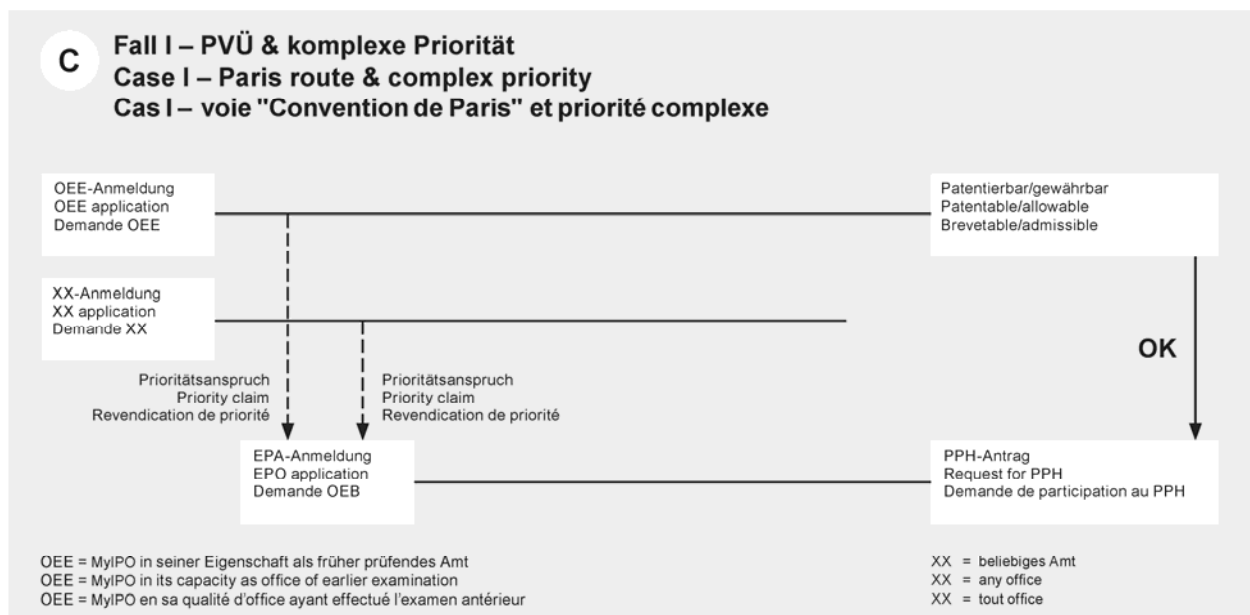
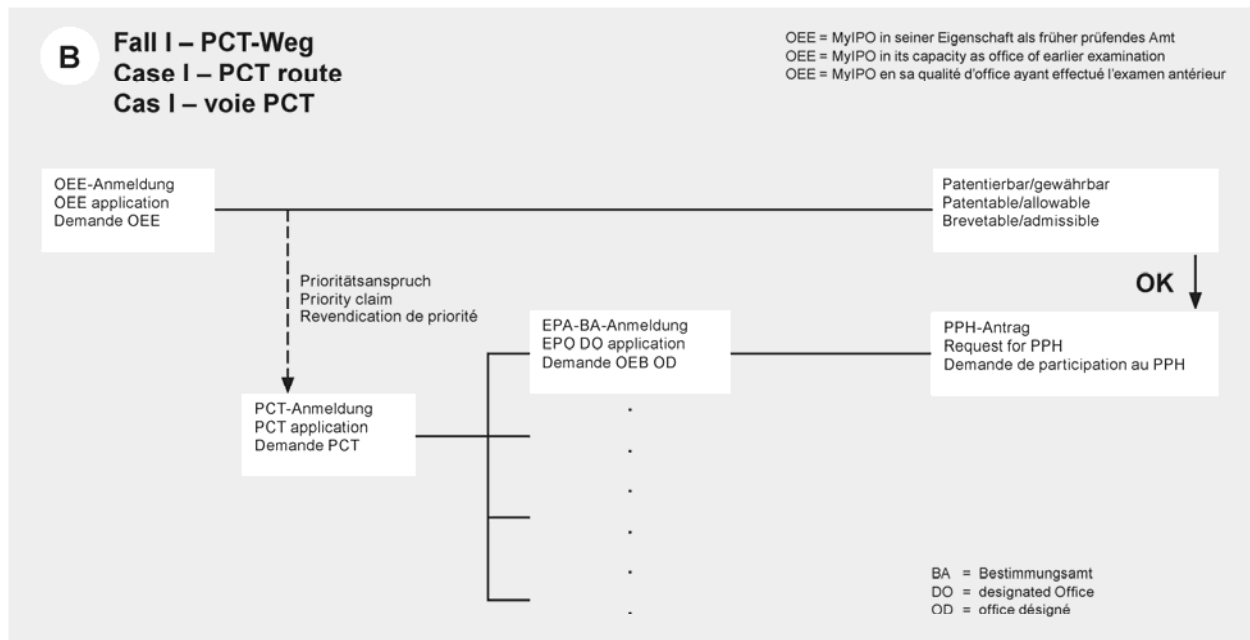
¹ Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

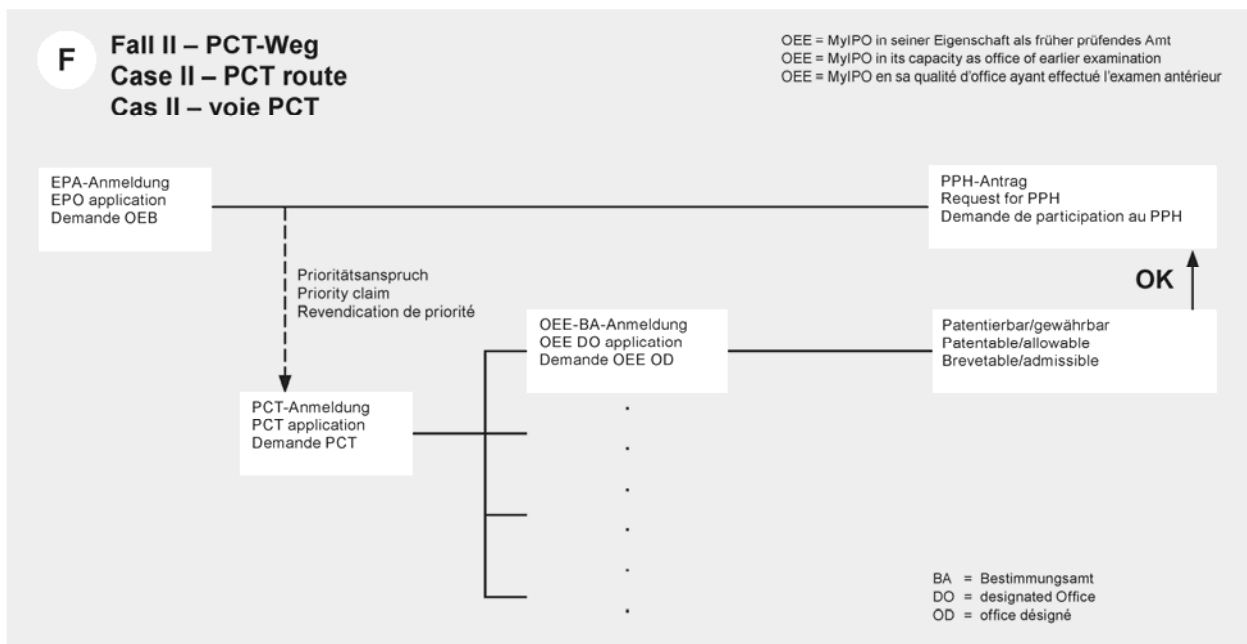
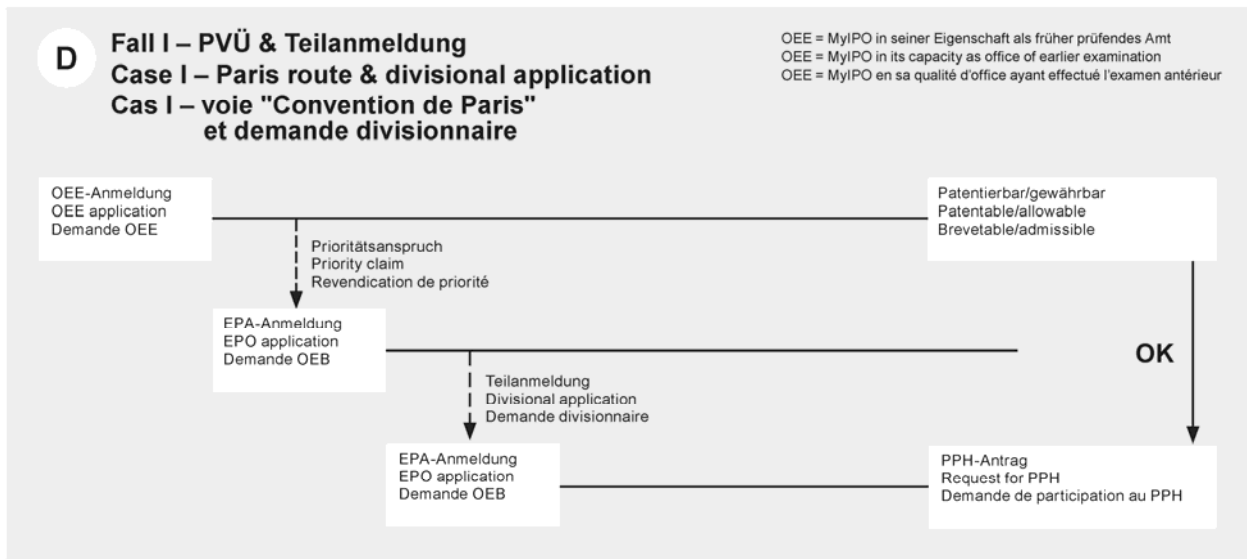
¹ Communiqué de l'OEB, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE"), JO OEB 2015, A93.

Anlage

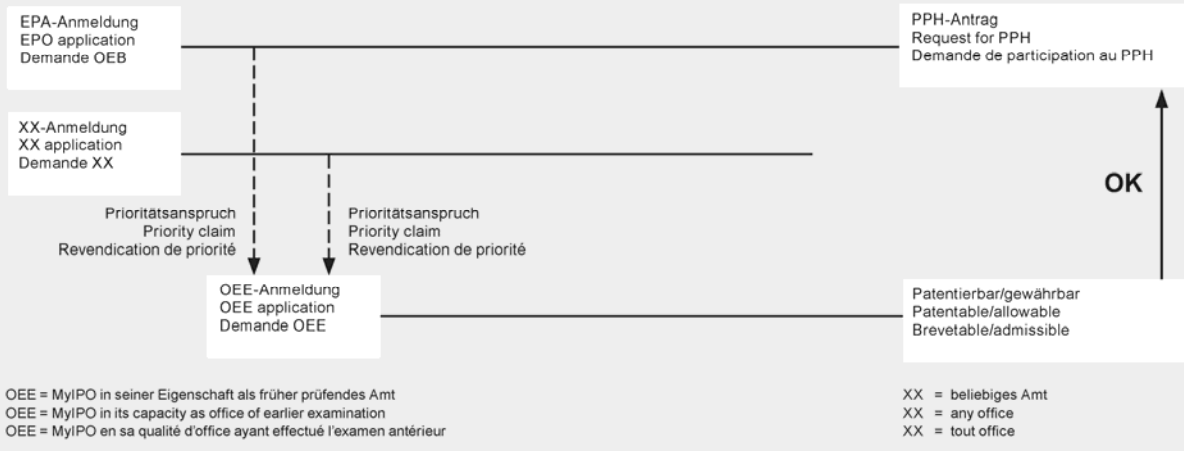
Annex

Annexe

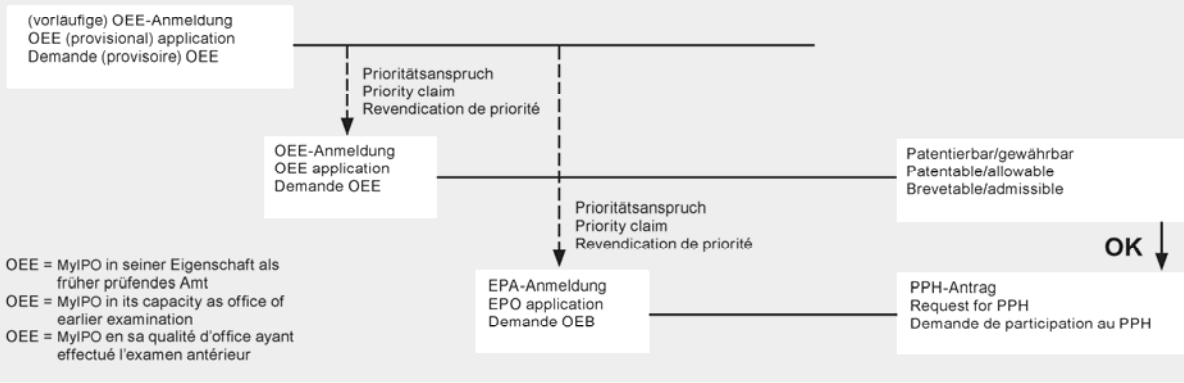




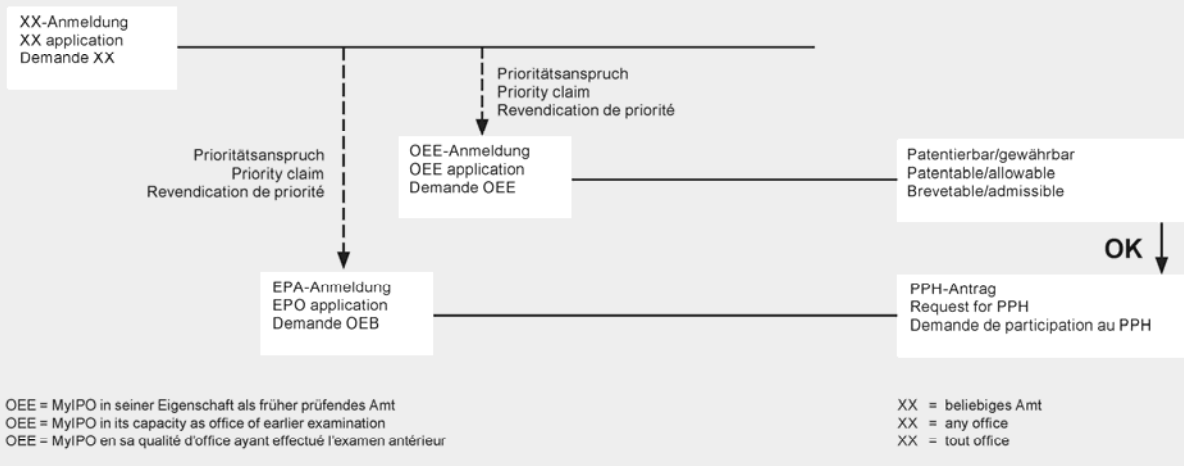
G Fall II – PVÜ & komplexe Priorität
Case II – Paris route & complex priority
Cas II – voie "Convention de Paris" et priorité complexe



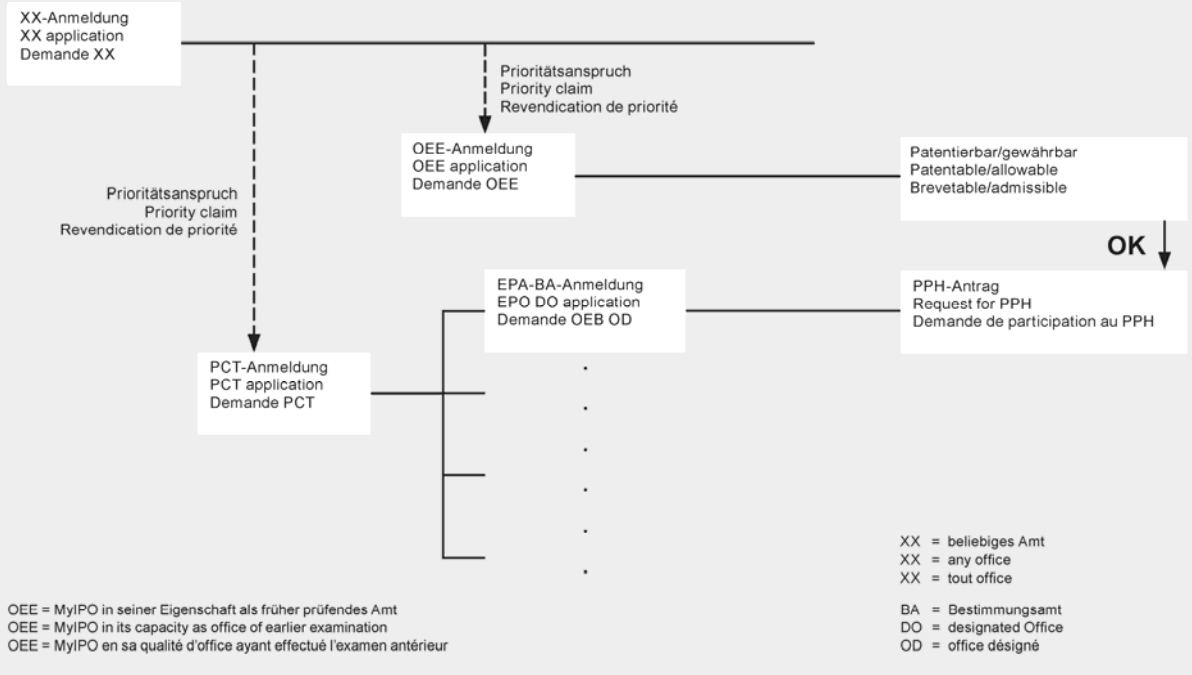
H Fall III – PVÜ & vorläufige Anmeldung oder interne Priorität
Case III – Paris route & provisional application or internal priority
Cas III – voie "Convention de Paris" et demande provisoire ou priorité interne



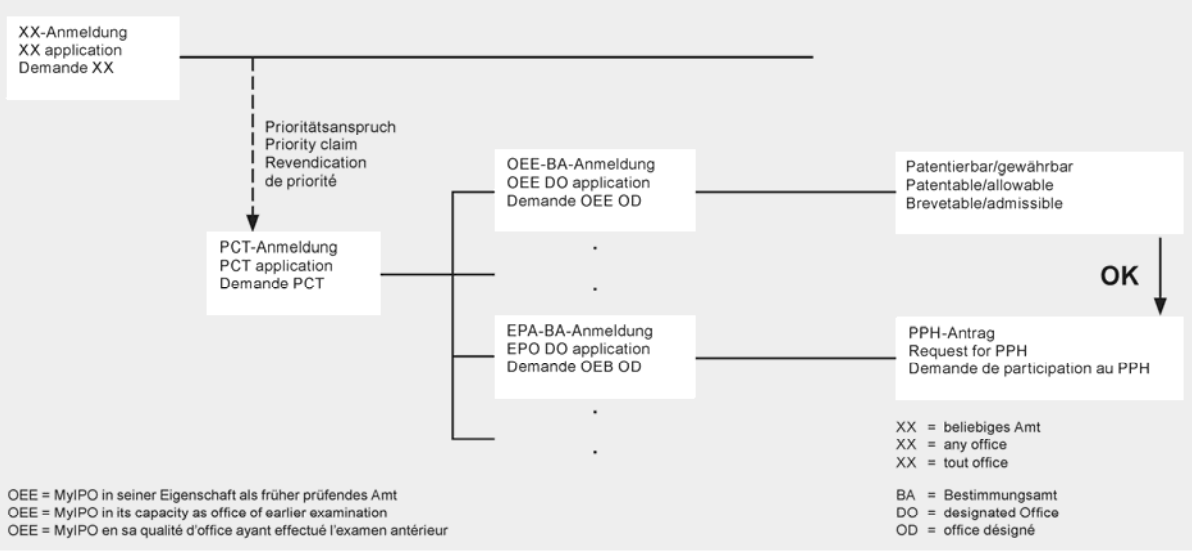
I Fall III – PVÜ, aber Erstanmeldung aus Drittland
Case III – Paris route, but first application is from third country
Cas III – voie "Convention de Paris" mais première demande provenant d'un pays tiers

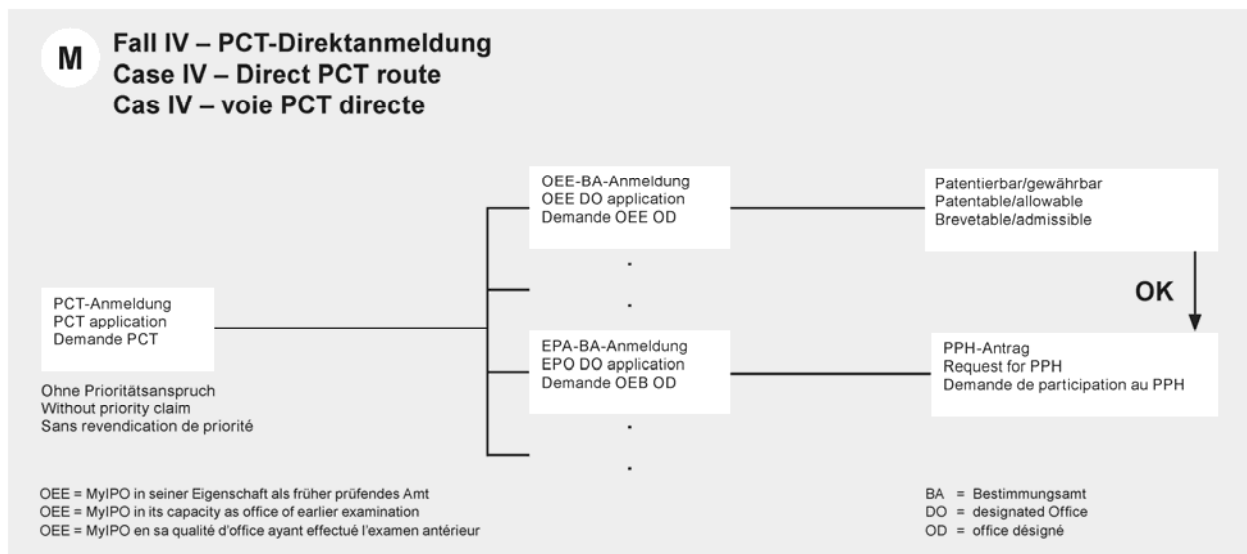
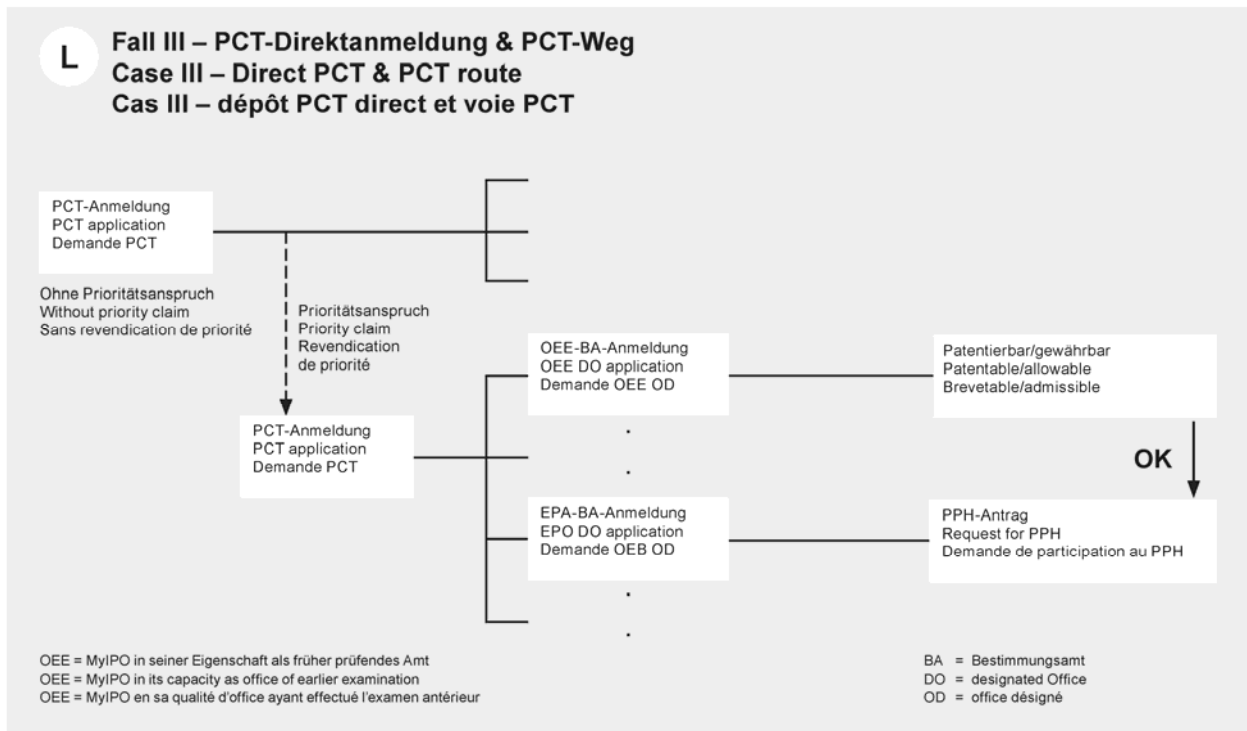


J Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland
 Case III – PCT route, but first application is from third country
 Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers



K Fall III – PCT-Weg
 Case III – PCT route
 Cas III – voie PCT





Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
BE Belgien	Belgium	Belgique	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Jacobs, Lambert (BE) cf. NL Inventrans BVBA Overwegstraat 24 3740 BILZEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Kurkin, Sergey (NL) UCB Biopharma Allée de la Recherche, 60 1070 BRUXELLES
			Van hunsel, Lieven M.S. (BE) Archimedes Patents Arenbergstraat 13 2000 ANTWERPEN
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fischer, Michael Maria (DE) cf. DE General Electric Technology GmbH Global Operations Global Patent Operations Brown Boveri Strasse 7 5400 BADEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Domanitskaya, Elena (CH) Numab Therapeutics AG Churerstrasse 80 8808 PFÄFFIKON
			Koberstein, Ralf (DE) c/o Idorsia Pharmaceuticals Ltd Hegenheimermattweg 91 4123 ALLSCHWIL
			Velker, Jörg (DE) c/o Idorsia Pharmaceuticals Ltd Hegenheimermattweg 91 4123 ALLSCHWIL
Löschungen	Deletions	Radiations	Müller, Theodor (CH) R. 154(1) Troesch Scheidegger Werner AG Schwättenmos 14 8126 ZUMIKON
DE Deutschland	Germany	Allemagne	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bruns, Olaf (DE) cf. GB Siemens AG Corporate Intellectual Property Nonnendammallee 101 13629 BERLIN
			Herrmann, Gero (DE) Horn Kleimann Waitzhofer Patentanwälte PartG mbB Ganghoferstraße 29a 80339 MÜNCHEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Andresen, Heiko (DE) Hansepatent Patentanwälte Andresen Scholz PartG mbB Poststraße 33 20354 HAMBURG
			Bakhtyari, Arash (DE) adares Patent- und Rechtsanwälte Reininger & Partner GmbH Tauentzienstraße 7b/c 10789 BERLIN
			Bernhardt, Reinhold (DE) Patentanwälte Bernhardt / Wolff Partnerschaft mbB Europaallee 17 66113 SAARBRÜCKEN
			Blumenröhr, Dietrich (DE) Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Partnerschaft mbB Siegfried-Kühn-Straße 4 76135 KARLSRUHE
			Bobe, Sebastian Alexander (DE) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Coburg Max-Brose-Straße 1 96450 COBURG
			Börger, Saskia Lena (DE) Mann+Hummel International GmbH & Co.KG Schwieberdinger Straße 126 71636 LUDWIGSBURG
			Brinkmann, Stefan Ulrich (DE) Rausch · Wanischek · Brinkmann Intellectual Property Am Seestern 8 40547 DÜSSELDORF
			Brown, Rebecca Lynn (US) cf. Brown-Steinhausler, Rebecca Lynn (US)
			Brown-Steinhausler, Rebecca Lynn (US) Agnesstraße 38 80798 MÜNCHEN
			Dicker, Jochen (DE) Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Partnerschaft mbB Siegfried-Kühn-Straße 4 76135 KARLSRUHE
			Dörfler, Michael (DE) c/o Roospatent Noldinstraße 7 81545 MÜNCHEN
			Ernicke, Klaus Stefan (DE) Ernicke & Ernicke Beim Glaspalast 1 86153 AUGSBURG

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
 Anschrift:
epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
 Address:
epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
 Adresse :
 Secrétariat *epi*
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Ernicke, Moritz (DE) Ernicke & Ernicke Beim Glaspalast 1 86153 AUGSBURG	Fazio, Danila (IT) Neenah Gessner GmbH Otto-von-Steinbeisstraße 14b 83052 BRUCKMÜHL	Fehrenbacher, Eckhard Anton (DE) CeramTec GmbH CeramTec-Platz 1-9 73207 PLOCHINGEN
			Hagen, Andrea Simone (DE) Mann+Hummel International GmbH & Co.KG Schwieberdinger Straße 126 71636 LUDWIGSBURG	Hutter, Bernd (DE) MorphoSys AG Semmelweisstraße 7 82152 PLANEGG	Kaiser, Magnus (DE) Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Partnerschaft mbB Siegfried-Kühn-Straße 4 76135 KARLSRUHE
			Kalinowski, Tobias (DE) Pateris Patentanwälte PartmbB Alzheimer Eck 13 80331 MÜNCHEN	Leitner, Anke (DE) Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Partnerschaft mbB Siegfried-Kühn-Straße 4 76135 KARLSRUHE	Manzer, Stefan (DE) Am Bergsteig 5 81541 MÜNCHEN
			Müller, Stefan (DE) cf. Manzer, Stefan (DE)	Nickolaus, Mathias (DE) Mann+Hummel International GmbH & Co.KG Schwieberdinger Straße 126 71636 LUDWIGSBURG	Nübold, Henrik (DE) Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Partnerschaft mbB Siegfried-Kühn-Straße 4 76135 KARLSRUHE
			Orsic Muthig, Andreas (DE) Schoppe, Zimmermann, Stöckeler Zinkler, Schenk & Partner mbB Patentanwälte Radlkofersstraße 2 81373 MÜNCHEN	Rausch, Michael (DE) Rausch · Wanischcheck · Brinkmann Intellectual Property Am Seestern 8 40547 DÜSSELDORF	Reininger, Jan Christian (DE) adares Patent- und Rechtsanwälte Reininger & Partner GmbH Tautentzenstraße 7b/c 10789 BERLIN
			Rückert, Anke (DE) adares Patent- und Rechtsanwälte Reininger & Partner GmbH Tautentzenstraße 7b/c 10789 BERLIN	Schober, Mirko (DE) Thielking & Elbertzhagen Patentanwälte Gadderbaumer Straße 14 33602 BIELEFELD	Seranski, Klaus (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Pettenkofersstraße 22 80336 MÜNCHEN
			Seyboth, Matthias (DE) Mann+Hummel International GmbH & Co.KG Schwieberdinger Straße 126 71636 LUDWIGSBURG	Spiller, Stephan (DE) MorphoSys AG Semmelweisstraße 7 82152 PLANEGG	Ulrichs, Stefan (DE) Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Partnerschaft mbB Siegfried-Kühn-Straße 4 76135 KARLSRUHE
			Wanischcheck-Bergmann, Axel (DE) Rausch · Wanischcheck · Brinkmann Intellectual Property Am Seestern 8 40547 DÜSSELDORF	Winkenstette, Manuel (DE) Isenbruck Bösl Hörschler LLP Patentanwälte Eastsite One Seckenheimer Landstraße 4 68163 MANNHEIM	Wolff, Matthias (DE) Patentanwälte Bernhardt / Wolff Partnerschaft mbB Europaallee 17 66113 SAARBRÜCKEN
			Zimmermann, Günter (DE) Gerberau 9a 79098 FREIBURG		
Löschungen	Deletions	Radiations	Fischer, Michael Maria (DE) cf. CH Olswang Germany LLP Rosental 4 80331 MÜNCHEN	Henze, Lothar (DE) R. 154(1) Meissner & Meissner Anwaltskanzlei Hohenzollerndamm 89 Postfach 33 01 30 14171 BERLIN	Meyer-Roedern, Giso (DE) R. 154(1) Bergheimer Straße 10-12 69115 HEIDELBERG
			Pätzold, Herbert (DE) R. 154(1) Pasinger Straße 6 82166 GRÄFELFING		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hansen, Lars Hallander (DK) Genmab A/S Kalvebod Brygge 43 1560 COPENHAGEN V	Indahl, Peter Jensen (DK) Indahls ApS Gøgevang 40 2970 HØRSHOLM	Justesen, Jeannette Hoffmann Frisch (DK) Plougmann Vingtoft a/s Rued Langgaards Vej 8 2300 COPENHAGEN S
			Meyland, Jacob Karstad (DK) COPA Copenhagen Patents Rosenørns Allé 1, 2nd floor 1970 FREDERIKSBERG C	Misander, Henriette (DK) Genmab A/S Kalvebod Brygge 43 1560 COPENHAGEN V	Møldrup-Holst, Nina (DK) Genmab A/S Kalvebod Brygge 43 1560 COPENHAGEN V
			Stephensen, Birgitte Borregaard (DK) Genmab A/S Kalvebod Brygge 43 1560 COPENHAGEN V	Thorsen, Jesper (DK) Inspicos P/S Langkær Vænge 13 3500 VÆRLØSE	

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
Löschungen	Deletions	Radiations	Wetke, Ellen (DK) R. 154(1) Nordic Patent Service A/S Bredgade 30 1260 COPENHAGEN K
ES	Spanien	Spain	Espagne
Änderungen	Amendments	Modifications	Céster Schlaak, Helga (ES) Balder Paseo de la Castellana 93 28046 MADRID
Löschungen	Deletions	Radiations	de Larramendi Martinez, Luis H. (ES) R. 154(1) Elizaburu, S.L.P. C/ Miguel Ángel, 21 28010 MADRID
			Ponti Sales, Adelaida (ES) R. 154(1) Oficina Ponti, SLP C/ Consell de Cent, 322 08007 BARCELONA
FI	Finnland	Finland	Finlande
Änderungen	Amendments	Modifications	Huhtanen, Ossi Jaakko (FI) Kolster Oy Ab Kalevantie 2 33100 TAMPERE
			Määttä, Jukka Tapani (FI) Berggren Oy Isokatu 32 90100 OULU
			Mikkilä, Sini-Maaria Margareta (FI) Kolster Oy Ab Kalevantie 2 33100 TAMPERE
			Pitkänen, Hannu Alpo Antero (FI) Kolster Oy AB Savilahdentie 6 P.O. Box 1188 70211 KUOPIO
			Rantanen, Reijo Kalervo (FI) Kolster Oy Ab Kalevantie 2 33100 TAMPERE
			Rintamäki, Tuula Kaarina (FI) Kolster Oy Ab Kalevantie 2 33100 TAMPERE
			Väänänen, Janne Kalervo (FI) Finnpatent Oy Smart Chemistry Park Raisionkaari 55 21200 RAISIO
			Vanhala, Jorma Kalevi (FI) Berggren Oy Isokatu 32 90100 OULU
			Ylitalo, Matti Juhani (FI) Kolster Oy Ab Kalevantie 2 33100 TAMPERE
FR	Frankreich	France	France
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Percheron, Arthur (FR) Cabinet Plasseraud 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09
Änderungen	Amendments	Modifications	Benech, Frédéric (FR) Cabinet Benech 15, rue d'Astorg 75008 PARIS
			Beroud, Amandine (FR) cf. Laigneau, Amandine (FR)
			Bernard, Sophie Annie (FR) Valeo Systèmes Thermiques 8, rue Louis Lormand CS80517 - La Verrière 78322 LE MESNIL SAINT DENIS CÉDEX
			Berruet, Laure (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06
			Blayo, Nadine (FR) Jacobacci Coralis Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Bonnans, Arnaud (FR) Jacobacci Coralis Harle Beaulieu Bureaux 3, rue Célestin Freinet 44200 NANTES
			Boutaric, Anne (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06
			Burtin, Jean-François (FR) Villa Sully Grenoble 32, rue Thiers 38000 GRENOBLE
			Canuel, Clélia (FR) Jacobacci Coralis Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Catherine, Alain (FR) Jacobacci Coralis Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Cellier, Pascal (FR) Jacobacci Coralis Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Chauvin, Vincent (FR) Jacobacci Coralis Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Corret, Hélène (FR) Cabinet Benech 15, rue d'Astorg 75008 PARIS
			de Cacqueray-Valménier, Stanislas (FR) Jacobacci Coralis Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Devic, David Maurice François (FR) Jacobacci Coralis Harle Beaulieu Bureaux 3, rue Célestin Freinet 44200 NANTES
			Faure-Geors, Vanessa (FR) Imerys S.A. 154, rue de l'université 75007 PARIS
			Galan, Gérard (FR) GTT 1, route de Versailles 78470 SAINT-RÉMY-LÈS- CHEVREUSE
			Gillet, Raphaëlle (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06
			Greusard, Murielle (FR) France Brevets 12, rue d'Athènes 75009 PARIS
			Laigneau, Amandine (FR) L'Air Liquide Direction Propriété Intellectuelle 75, quai d'Orsay 75321 PARIS CEDEX 07
			Le Bihan, Jean-Michel (FR) Jacobacci Coralis Harle Beaulieu Bureaux 3, rue Célestin Freinet 44200 NANTES

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Le Cacheux, Samuel L.R. (FR) Jacobacci Coralys Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS	Lienard, Céline (FR) Jacobacci Coralys Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS	Macé, Damien Pierre Henri (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06
			Michel, Aude (FR) Elephant Vert France 83, rue de Paris 77200 PARIS	Objois, Matthieu Olivier (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06	Orsini, Fabienne (FR) Jacobacci Coralys Harle 32, rue de l'Arcade 75008 PARIS
			Vernoux, Lucile (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06		
Löschungen	Deletions	Radiations	Monod, Jean-Yves (FR) R. 154(1) 4, place Malouet 63200 RIOM		
GB Vereinigtes Königreich				United Kingdom	
Eintragungen				Inscriptions	
			Ellis, Christopher Paul (GB) Crab Castle Farm Knightcote SOUTHAM, WARWICKSHIRE CV47 2SE		
Änderungen	Amendments	Modifications	Boden, Keith McMurray (GB) Fry Heath & Spence LLP Unit A, Faraday Court Faraday Road CRAWLEY WEST SUSSEX RH10 9PU	Carter, Caroline Mercedes (GB) Fry Heath & Spence LLP Unit A, Faraday Court Faraday Road CRAWLEY WEST SUSSEX RH10 9PU	Coates, Robert James Patterson (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ
			Dean, John Paul (GB) JD IP Limited Spring Farm The Street Regil BRISTOL BS40 8BB	Dunlop, Louisa Victoria (GB) Defence Intellectual Property Rights Poplar 2 - 2214 MOD Abbey Wood (South) BRISTOL BS34 8JH	Evans, Claire (GB) Fry Heath & Spence LLP Unit A, Faraday Court Faraday Road CRAWLEY WEST SUSSEX RH10 9PU
			Gaunt, Robert John (GB) 14 Queens Gardens LONDON NW4 2TR	Gray, Peter John Bracey (GB) Thompson Gray LLP Sussex Innovation Centre Science Park Square Falmer BRIGHTON EAST SUSSEX BN1 9SB	Heare, Tanya (GB) cf. Heare-Rowlands, Tanya (GB)
			Heare-Rowlands, Tanya (GB) Cooley (UK) LLP Dashwood 69 Old Broad Street LONDON EC2M 1QS	Hine, Freya Jane (GB) Appleyard Lees IP LLP 6th Floor, 1 East Parade LEEDS LS1 2AD	Hunt-Grubbe, Henry (GB) J A Kemp 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ
			Jemmett, Charlotte (GB) cf. Tilbury, Charlotte (GB)	Lock, Graham James (GB) Fry Heath & Spence LLP Unit A, Faraday Court Faraday Road CRAWLEY WEST SUSSEX RH10 9PU	McCoo, Elaine (IE/GB) 34 Carnamena Avenue BELFAST BT6 9PH
			McGuire, Gillian Margaret (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Patterson, Robert James Coates (GB) cf. Coates, Robert James Patterson (GB)	Phillips, Gillian Margaret (GB) cf. McGuire, Gillian Margaret (GB)
			Richards, Michèle E. (GB) Fry Heath & Spence LLP Unit A, Faraday Court Faraday Road CRAWLEY WEST SUSSEX RH10 9PU	Sainz Pastor, Noelia (ES) Proteome Sciences plc Hamilton House Mabledon Place LONDON WC1H 9BB	Scott, Stephen John (GB) 17 The Green UPPER POPPLETON YORK YO26 6DF
			Tilbury, Charlotte (GB) Beck Greener Fulwood House 12 Fulwood Place LONDON WC1V 6HR	Varu, Anand Mahesh (GB) it luggage Limited Luggage House, The Chase Foxholes Business Park HERTFORD, HERTS. SG13 7NN	
Löschungen	Deletions	Radiations	Bruns, Olaf (DE) cf. DE Siemens plc Faraday House Sir William Siemens Square FRIMLEY, CAMBERLEY GU16 8QD	Hartwell, Ian Peter (GB) R. 154(1) 8 Thrapston Road SPALDWICK, CAMBS. PE28 0TA	

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie
Änderungen	Amendments	Modifications	Kovári, Zoltan (HU) Kovári Patent and Trademark Attorneys' LLC (Kovári LLC) Attila ut 125 1012 BUDAPEST
IT	Italien	Italy	Italie
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Masciopinto, Gian Giuseppe (IT) cf. SM AL & Partners S.r.l. Via Colombo ang. Via Appiani (Corte del Cotone) 20831 SEREGNO (MB)
Änderungen	Amendments	Modifications	Baracco, Stefano (IT) Piaggio & C. s.p.a. Viale Rinaldo Piaggio, 25 56025 PONTEDERA (PI)
			Bergamini, Silvio (IT) Via Rosa Luxemburg, 3 41011 CAMPOGALLIANO
			Contadin, Giorgio (IT) Notarbartolo & Gervasi S.p.A. Corso di Porta Vittoria, 9 20122 MILANO
			Persi, Patrizia (IT) Bugnion S.p.A. Via M. Vellani Marchi, 20 41124 MODENA
			Socci, Luciano (IT) c/o Pirelli & C. S.p.A. Viale Piero e Alberto Pirelli, 25 20126 MILANO
			Tedeschi, Marco (IT) Prysmian SpA Via Chiese, 6 20126 MILANO
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas
Änderungen	Amendments	Modifications	Kevelam, Jan (NL) CSK Food Enrichment CV Bronland 12x 6708 WH WAGENINGEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Jacobs, Lambert (BE) cf. BE Ab Ovo Patents B.V. Platz 1- Limbricht 6141 AT SITTARD-GELEEN
NO	Norwegen	Norway	Norvège
Änderungen	Amendments	Modifications	Arborelius, Jakob Gustav (SE) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Håmsø, Eivind (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Håmsø, Gunnar (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Hoff, Kjell Arne (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Mangersnes, Krister (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Meihack, Arnfinn (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Risdal, Jørgen (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Skjæveland, Odd (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Soppeland, Jostein (NO) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			van Dijk, Victor Emmanuel Stephanus (NL) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
			Weaver, Richard (GB) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES
Löschungen	Deletions	Radiations	Naevestad, Anne (NO) R. 154(1) Pronova BioPharma Norge AS Lilleakerveien 2C 0283 OSLO
SE	Schweden	Sweden	Suède
Änderungen	Amendments	Modifications	Bjerdell, Per Ingvar (SE) RISE Processum AB Hörneborgsvägen 10 892 50 DOMSJÖ
			Jönsson, Christer (SE) Gränges Sweden AB 612 81 FINSPÅNG
Löschungen	Deletions	Radiations	Erixon, Bo (SE) R. 154(2)(a) HB Bixor Strandvägen 5, Regna 640 10 HÖGSJÖ
			Fritzon, Rolf (SE) R. 154(2)(a) Kransell & Wennborg KB P.O. Box 27834 115 93 STOCKHOLM

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin
Löschungen	Deletions	Radiations	Masciopinto, Gian Giuseppe (IT) cf. IT Brema S.r.l. Piazza E. Enriquez, 22C 47891 DOGANA
TR	Türkei	Turkey	Turquie
Änderungen	Amendments	Modifications	Üstün, Dilek (TR) June Intellectual Property Services Inc. Suleyman Seba Cad. Acisu Sok. No. 3/4 Akaretler 34357 ISTANBUL

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2016, A26.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2016.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2016, A26.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2016.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2016, A26.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2016.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

BESCHWERDEKAMMERN
BOARDS OF APPEAL
CHAMBRES DE RECOURS

Beschluss des Präsidenten der Beschwerdekammern vom 3. August 2017 zur Bestimmung des Stellvertreters des Präsidenten der Beschwerdekammern

DER PRÄSIDENT DER BESCHWERDEKAMMERN,

gestützt auf Regel 12a (1) Satz 4 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen,

gestützt auf den Beschluss des Verwaltungsrats vom 28. Juni 2017 zur Festlegung des Verfahrens zur Bestimmung des Stellvertreters des Präsidenten der Beschwerdekammern bei Abwesenheit oder Verhinderung,

im Einvernehmen mit dem Präsidenten des Amtes hinsichtlich der Ausübung der Aufgaben und Befugnisse, die Gegenstand des vom Präsidenten des Amtes unterzeichneten Akts der Übertragung sind,

BESCHLIESST:

Artikel 1

(1) Der Präsident der Beschwerdekammern bestimmt Frau Claude Vallet, Mitglied der Großen Beschwerdekammer und Vorsitzende der Juristischen Beschwerdekammer, als seine Stellvertreterin bei Abwesenheit oder Verhinderung.

(2) Die Geschäftsverteilungspläne der Großen Beschwerdekammer, der Technischen Beschwerdekammern, der Juristischen Beschwerdekammer und der Kammer für Disziplinarangelegenheiten bleiben davon unberührt.

Artikel 2

Ist die in Artikel 1 Absatz 1 bestimmte Stellvertreterin ebenfalls abwesend oder verhindert, vertritt dasjenige Mitglied der Großen Beschwerdekammer, das über das höchste Dienstalter als Mitglied der Großen Beschwerdekammer verfügt, den Präsidenten der Beschwerdekammern oder – bei gleichem Dienstalter als Mitglied der Großen Beschwerdekammer – das älteste Mitglied. Ist auch dieser Stellvertreter abwesend oder verhindert, übernimmt dasjenige Mitglied der Großen Beschwerdekammer, das über das nächsthöchste Dienstalter als Mitglied der Großen Beschwerdekammer verfügt, die Vertretung.

Decision of the President of the Boards of Appeal of 3 August 2017 designating the deputy of the President of the Boards of Appeal

THE PRESIDENT OF THE BOARDS OF APPEAL,

Having regard to Rule 12a(1), fourth sentence, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

Having regard to the decision of the Administrative Council of 28 June 2017 laying down the procedure for designating the deputy of the President of the Boards of Appeal if absent or indisposed,

In agreement with the President of the Office in respect of the exercise of the functions and powers which are subject of the Act of Delegation signed by the President of the Office,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

(1) The President of the Boards of Appeal designates Ms Claude Vallet, member of the Enlarged Board of Appeal and chairperson of the Legal Board of Appeal, to replace him if he is absent or indisposed.

(2) The business distribution schemes of the Enlarged Board of Appeal, the Technical Boards of Appeal, the Legal Board of Appeal and the Disciplinary Board of Appeal shall remain unaffected.

Article 2

If the deputy designated in Article 1, paragraph 1, is also absent or indisposed, the member of the Enlarged Board of Appeal with the longest service on the Enlarged Board of Appeal shall replace the President of the Boards of Appeal or, where members of the Enlarged Board of Appeal have the same length of service on the Enlarged Board of Appeal, the eldest member. If that deputy is also absent or indisposed, the member of the Enlarged Board of Appeal with the next longest service as member of the Enlarged Board of Appeal shall deputise.

Décision du Président des chambres de recours, en date du 3 août 2017, désignant le suppléant du Président des chambres de recours

LE PRÉSIDENT DES CHAMBRES DE RECOURS,

vu la règle 12bis(1), quatrième phrase du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

vu la décision du Conseil d'administration du 28 juin 2017 fixant la procédure de désignation du suppléant du Président des chambres de recours en cas d'absence ou d'empêchement,

en accord avec le Président de l'Office en ce qui concerne l'exercice des fonctions et compétences qui font l'objet de l'acte de délégation signé par le Président de l'Office,

DÉCIDE :

Article premier

(1) Le Président des chambres de recours désigne Mme Claude Vallet, membre de la Grande Chambre de recours et présidente de la chambre de recours juridique, pour le remplacer en cas d'absence ou d'empêchement.

(2) Les plans de répartition des affaires de la Grande Chambre de recours, des chambres de recours techniques, de la chambre de recours juridique et de la chambre de recours statuant en matière disciplinaire restent inchangés.

Article 2

Si la suppléante désignée à l'article premier, paragraphe 1 est, elle aussi, absente ou empêchée, la suppléance du Président des chambres de recours est assurée par le membre de la Grande Chambre de recours ayant le plus d'ancienneté au sein de la Grande Chambre de recours ou, si des membres de la Grande Chambre de recours ont la même ancienneté au sein de la Grande Chambre de recours, par le membre le plus âgé. Si ce suppléant est, lui aussi, absent ou empêché, la suppléance est assurée par le membre de la Grande Chambre de recours ayant après lui le plus d'ancienneté comme membre de la Grande Chambre de recours.

Artikel 3

Der Präsident der Beschwerdekammern oder gegebenenfalls die Person, die ihn vertritt, teilt dem jeweiligen Stellvertreter Abwesenheitszeiten schriftlich mit, es sei denn, er bzw. sie ist verhindert.

Artikel 4

Die Person, die den Präsidenten der Beschwerdekammern vertritt, stellt die Kontinuität in der Ausführung der operativen Aufgaben sicher. Strategische Entscheidungen bleiben Sache des Präsidenten der Beschwerdekammern.

Artikel 5

Dieser Beschluss tritt am 1. September 2017 in Kraft.

Geschehen zu München am 3. August 2017

Der Präsident der Beschwerdekammern

Carl Josefsson

Article 3

The President of the Boards of Appeal or, if applicable, the person replacing him, shall inform the deputy concerned about any period of absence in writing, unless he or she is indisposed.

Article 4

The person replacing the President of the Boards of Appeal shall ensure continuity in the execution of operational tasks. Strategic decisions shall remain with the President of the Boards of Appeal.

Article 5

This decision shall enter into force on 1 September 2017.

Done at Munich, 3 August 2017

The President of the Boards of Appeal

Carl Josefsson

Article 3

Le Président des chambres de recours ou, le cas échéant, la personne qui le remplace informe le suppléant concerné de toute période d'absence par écrit, à moins qu'il ou elle n'en soit empêché(e).

Article 4

La personne qui remplace le Président des chambres de recours assure la continuité de l'exécution des tâches opérationnelles. Les décisions stratégiques restent de la compétence du Président des chambres de recours.

Article 5

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

Fait à Munich, le 3 août 2017

Le Président des chambres de recours

Carl Josefsson

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

LU Luxembourg

Änderung der Kontaktdaten

Die Kontaktdaten des luxemburgischen Amts für geistiges Eigentum haben sich wie folgt geändert:

Ministère de l'Économie
Office de la propriété intellectuelle
19-21, boulevard Royal
L-2914 LUXEMBOURG

Tel. +352 247-84113
Fax +352 247-94113
www.gouvernement.lu/pi
dpi@eco.etat.lu

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (17. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabelle II entsprechend zu ändern.

LU Luxembourg

Change of contact details

The contact details of the Luxembourg Intellectual Property Office have changed as follows:

Ministère de l'Économie
Office de la propriété intellectuelle
19-21, boulevard Royal
L-2914 LUXEMBOURG

Tel. +352 247-84113
Fax +352 247-94113
www.gouvernement.lu/pi
dpi@eco.etat.lu

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (17th edition) should amend Table II accordingly.

LU Luxembourg

Changement des coordonnées

Les coordonnées de l'Office luxembourgeois de la propriété intellectuelle ont changé comme suit :

Ministère de l'Économie
Office de la propriété intellectuelle
19-21, boulevard Royal
L-2914 LUXEMBOURG

Tél. +352 247-84113
Fax +352 247-94113
www.gouvernement.lu/pi
dpi@eco.etat.lu

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (17^e édition) sont invités à modifier en conséquence les coordonnées figurant au tableau II.